

# 「東叡山寛永寺 歴史を歩く」 アンコール

2022年1月27日（木） （一社）日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ

JGA 第一支部運営委員会

ご要望に応じて、「東叡山寛永寺」アンコール研修を実施します。

上野の山は、かつて、徳川将軍家の菩提寺であり、また江戸城の鬼門封じと言われる寛永寺の境内で、篤い信仰の地でした。壮大な伽藍が競い立ち、子院は三十六坊を数え、日本最大級の規模と威容を誇っていたのです。幕末の戊辰戦争で多くの建物が灰燼に帰し、敷地の大部分は上野恩賜公園となりました。その後も震災や空襲の影響を受け、今日の上野公園からは当時の姿を想像するのは難しいのですが、点在するお堂や史跡を辿れば、当時の寛永寺の姿を思い描きながら、江戸以来の歴史を実感できるはずです。

今回も東叡山寛永寺真如院住職大多喜義慶師のご協力を得、一般公開されていない徳川歴代将軍御霊廟を拝観し、江戸幕府最後の将軍・徳川慶喜公が2ヶ月にわたって謹慎されていた「葵の間」を見学、さらに寛永寺由来のお堂・史跡をめぐる予定です。

集合場所の寛永寺根本中堂がある桜木は、ウォーキングツアーなどで人気の谷中寄りに位置します。根本中堂の近くには八万四千体地蔵で知られる浄名院もありますので、少し早く来られて日暮里から集合場所の根本中堂まで、あるいは終了後に上野公園から日暮里まで散策してみるのも一案と思います。

また、13:00頃終了予定ですので、その後に美術館や博物館に足を延ばされては如何でしょうか。

※今回はイヤホンガイドを使用します。ツアーで移動中にも講師のご説明が全員に届きます。その分前回よりも参加費が高くなりますが、より充実した内容での効率よい研修実施のためですので、ご理解頂きますよう予めお願い申し上げます。

寛永寺の情報はこちら：[折々の情報 | 東叡山 寛永寺 公式ホームページ \(kaneiji.jp\)](#)  
※令和3年7月16日、寛永寺の根本中堂と葵の間が登録有形文化財に新規登録されました。

〈日 時〉2022年1月27日（木）10:00開始～13:00終了予定

〈定 員〉35名 先着順

〈参加資格〉全国通訳案内士（非会員含む）

〈集合時刻〉9:45（時間厳守）

〈集合場所〉東叡山寛永寺 根本中堂

[http://kaneiji.jp/pdf/kaneiji\\_map.pdf](http://kaneiji.jp/pdf/kaneiji_map.pdf)（図中 黒塗り「寛永寺」部分）

東京都台東区上野公園 (台東区上野桜木 1-14-11)

※初めての方にはややわかりづらいかも知れませんので、事前によくご確認の上、当日はお時間に余裕をもっておいでください。

〈アクセス〉 JR 上野駅 (公園口) より徒歩 15 分 JR 鶯谷駅 (南口) より徒歩 7 分  
東京メトロ上野駅より徒歩 20 分

〈参加費〉 JGA 会員 : 3,500 円 非会員 : 4,900 円  
(拝観料、イヤホンガイド代、保険料を含む)

〈内 容〉 09 : 45 集合  
10 : 00~10 : 05 最初の挨拶、講師・ご協力者ご紹介  
10 : 05~11 : 30 御霊廟拝観、葵の間拝見 質疑応答  
11 : 30~12 : 55 ツアー (途中休憩、最後の質疑応答含む)  
両大師堂→上野大仏→弁天堂→清水観音堂  
13 : 00 挨拶後、研修終了 (予定)

〈講 師〉 大多喜義慶師 ほか寛永寺の方  
大多喜師 : 東叡山寛永寺 紀州徳川家菩提寺真如院 住職、  
清水観音堂 輪番、清水観音堂前の「月の松」(広重 名所江戸百景) 再現  
の企画者

〈申込開始〉 JGA 会員 : 2022 年 1 月 5 日 (水) 12:00 (厳守、事前申込は無効)  
非会員 : 2022 年 1 月 6 日 (木) 12:00 (厳守、事前申込は無効)

〈申込締切〉 2022 年 1 月 17 日 (月) 15 : 00

〈申込方法〉 下記、申し込み URL にアクセスし、URL 内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申し込み下さい。

申し込みページ URL : <https://select-type.com/ev/?ev=-P9h7jvLOPE>

- ① 氏名
- ② よみがな
- ③ 携帯電話番号 (当日連絡可能なもの)
- ④ 居住都道府県
- ⑤ メールアドレス
- ⑥ 登録言語
- ⑦ 性別 (保険に必要)
- ⑧ 研修当日 (1 月 27 日) の年齢 (保険に必要)
- ⑨ (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号
- ⑩ (非会員のみ) 今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか? [はい / いいえ (いずれか)],
- ⑪ 東叡山寛永寺に対する質問
- ⑫ 「ぐるっとパス」購入 [希望 / 不要] (※1)

※ 今回、領収証は発行いたしません。ATM 明細、またネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みには仮受け付けのご連絡を差し上げます。

1月14日（金）に研修催行可否の判断をし、結果をご連絡致します。催行決定の場合には、研修費を4営業日以内に下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。期日内にお振込みが無い場合にはキャンセルとみなしますが、申し込み締切1月17日15:00以降からキャンセル料が発生しますのでご注意ください。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡の上でお振込み下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「ウエノ」とご入力ください。（例：JGA<sup>ウエノ</sup>）

#### ※1【ぐるっとパス割引販売のご案内】

東京を中心とする99の美術館・博物館等の入場券・割引券が1冊にまとまったお得なチケットブック「ぐるっとパス」(<https://www.rekibun.or.jp/grutto/>) 定価2,500円を、今回の研修にご参加の皆様には、特別にJGA会員割引価格2,400円で販売いたします。上野公園周辺の14施設の入場券・割引券も含まれています

(<https://www.rekibun.or.jp/grutto/facilities/01/>)。

利用開始から2か月間有効です。研修終了後にご利用になつては如何でしょうか。当日代金と引き換えにお渡しします。

#### 【重要なお注意】

- (1) 今後のコロナ禍動向によっては、行政の方針変更などのため、催行が中止になる可能性があります。
- (2) 1月14日（金）に研修催行の可否を判断し、結果をお知らせしますので、研修参加費の振込はそれまでお待ちください。なお、その後の動向によって、最終的に催行中止となる可能性もあります。万一ご入金後に研修中止となりましたら、ご連絡の上、手数料を差し引いて参加費を返金いたします。
- (3) 参加費のお振込み手数料はご負担下さい。
- (4) お取り消し（キャンセル）について：
  - ・準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。また、申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
  - ・手配の都合上、参加費振込（受付完了）後のキャンセルについては、返金はできかねますので予めご了承ください。また、仮受け付け後で振り込み前にキャンセルされる場合でも、申し込み締め切りの1月17日（月）15:00以降のキャンセルの場合は、100%の参加費を申し受けます（1月21日（金）までに指定口座に手数料負担の上、お振り込み願います。）
  - ・やむを得ずキャンセルされる場合は、すみやかにJGA事務局までご連絡ください。
  - ・1月21日（金）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者（木脇：

[teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp)、依田：akikoyo@ec.catv.ne.jp) にもご連絡下さい。

※ JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承ください。

- ◎ 当日は必ず「通訳案内士証」を携帯ください。
- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。
- ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇まで ([teraklint@jcom.home.ne.jp](mailto:teraklint@jcom.home.ne.jp))。

〈新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い〉

- 受け付け時に検温をさせていただきます。
- 必ずマスクを着用ください。咳エチケットのご協力をお願いします。
- ご参加にあたっては、東叡山寛永寺のご指示に従い、新型コロナウイルス感染拡大防止対策にご協力ください。
- 研修中は極力私語を控えて下さい。
- 研修中に質疑応答の時間を取る予定ですが、状況によっては発言を極力控えていただき、研修終了後にメールにてご質問を受け付けることもございます。
- 当日、37.5度以上の熱が計測された方、咳や息苦しさがある方、味覚・嗅覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承ください。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。
- 上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。
- いずれの場合も返金はございません。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>